

# Dell Power Companion




PW7015M/PW7015L

## Instrukcja obsługi

Oficjalne oznaczenie modelu: PW7015M/PW7015L



## Uwagi i ostrzeżenia

-  **UWAGA:** UWAGA zawiera istotne informacje pomagające lepiej wykorzystać akumulator Power Companion.
-  **OSTROŻNIE:** Komentarz OSTROŻNIE zawiera zalecenia, których nieprzestrzeganie grozi uszkodzeniem sprzętu lub utratą danych.
-  **OSTRZEŻENIE:** OSTRZEŻENIE informuje o ryzyku zniszczenia sprzętu, obrażeń lub śmierci.

### Zastrzeżenia i ograniczenia

Informacje zawarte w tym dokumencie, w tym instrukcje, ostrzeżenia oraz aprobaty i certyfikaty zostały przekazane przez dostawcę urządzenia i nie były niezależnie weryfikowane przez firmę Dell. Firma Dell nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe ze stosowania lub z niestosowania tych instrukcji.

Za wszystkie opisy i stwierdzenia na temat właściwości, możliwości, prędkości i parametrów produktu, do którego odnosi się niniejszy dokument odpowiedzialność ponosi jego dostawca, a nie firma Dell. Dell nie dysponuje wiedzą pozwalającą zweryfikować prawdziwość, kompletność lub zasadność tych opisów i stwierdzeń. Wszelkie pytania i komentarze na temat tych opisów i stwierdzeń należy kierować do dostawcy produktu.

### Przepisy eksportowe

Produkt, w których wykorzystano zaawansowane rozwiązania techniczne i oprogramowanie podlegają przepisom celnym i regulacjom eksportowym w Stanach Zjednoczonych i mogą także podlegać przepisom celnym i regulacjom eksportowym w kraju wytworzenia lub w kraju zakupu. Klient zobowiązuje się do przestrzegania tych praw i przepisów. Ponadto, zgodnie z amerykańskim prawem, produkty nie mogą być sprzedawane, wynajmowane ani w żaden inny sposób przekazywane odbiorcom figurującym na liście zakazanych odbiorców ani odbiorcom z krajów obłożonych embargiem. Dodatkowo produkty te nie mogą być sprzedawane, wynajmowane ani w inny sposób udostępniane odbiorcom uczestniczącym w przedsięwzięciach związanych z wytwarzaniem broni masowej zagłady, w szczególności w przedsięwzięciach wymienionych w dokumencie Dell - Critical Handling - Confidential 3, jak projektowanie, konstruowanie, produkcja lub wykorzystanie broni nuklearnej oraz powiązanych materiałów, osrodków, pocisków, projekty wspierające prace nad pociskami lub prace nad bronią chemiczną i biologiczną.

Copyright © 2014 Dell Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone. Ten produkt podlega amerykańskim i międzynarodowym przepisom o ochronie własności intelektualnej.

Dell™ i logo Dell są znakami towarowymi spółki Dell Inc. w Stanach Zjednoczonych i w innych krajach. Wszystkie inne wymienione tutaj nazwy i znaki mogą być znakami towarowymi należącymi do innych podmiotów.

# Spis treści

<b>Ogólne informacje o akumulatorze Power Companion</b> .....	<b>5</b>
Cechy produktu .....	5
<b>Zawartość opakowania</b> .....	<b>6</b>
<b>Identyfikacja elementów</b> .....	<b>7</b>
Power Companion .....	7
<b>Ładowanie akumulatora Power Companion</b> .....	<b>8</b>
<b>Ładowanie urządzenia</b> .....	<b>9</b>
Ładowanie laptopa .....	9
Ładowanie urządzeń przenośnych .....	10
<b>Sprawdzanie baterii</b> .....	<b>11</b>
Sprawdzanie stanu ładowania baterii .....	11
Sprawdzanie kondycji baterii .....	12
Status błędu .....	12
<b>Dołączanie filtra ferrytowego</b> .....	<b>13</b>
<b>Rozwiązywanie problemów</b> .....	<b>14</b>
Typowe objawy .....	14
<b>Dane techniczne</b> .....	<b>15</b>
Informacje ogólne .....	15
Parametry fizyczne .....	15
Złącza/porty .....	15
Warunki eksploatacji .....	15

<b>Informacje o prawach nabywcy</b> . . . . .	<b>16</b>
<b>Gwarancja</b> . . . . .	<b>16</b>
Ograniczona gwarancja i zasady zwrotów . . . . .	16
Klienci z USA: . . . . .	16
Klienci z rejonu Europy, Bliskiego Wschodu i Afryki: . . . . .	16
Klienci spoza USA: . . . . .	16
<b>Normy i przepisy</b> . . . . .	<b>17</b>
Normy i przepisy . . . . .	.17
Aprobaty urzędowe . . . . .	.17

# Ogólne informacje o akumulatorze Power Companion

---

## Cechy produktu

Dell Power Companion PW7015M/PW7015L ma następujące cechy:

### Przenośność

Power Companion pozwala dotądowywać laptopy marki Dell i urządzenia przenośne poza domem.

### Zgodność

Obsługuje dedykowany protokół PSID (identyfikator zasilacza) opracowany przez firmę Dell oraz wybrane zasilacze marki Dell.

### Standardy

Zgodność z urządzeniami spełniającymi standard BC1.2 w zakresie ładowania akumulatorów przez USB.

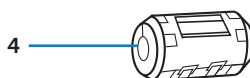
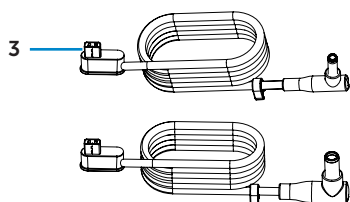
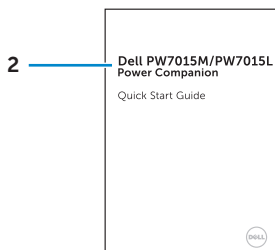
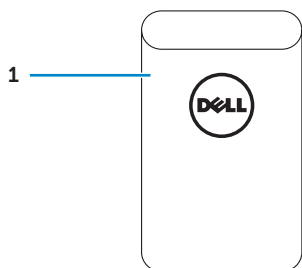
### Zwarta konstrukcja

Niewielkie wymiary, idealne do kieszeni i toreb.

# Zawartość opakowania

---

W komplecie z akumulatorem Power Companion znajdują się następujące przedmioty:



1 Power Companion

2 Dokumenty

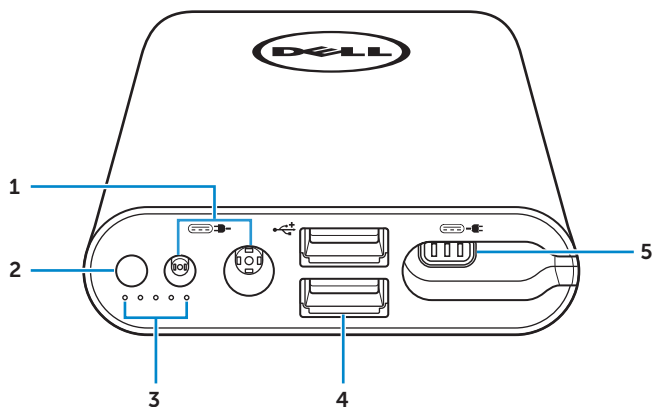
3 Kable zasilające do laptopa

4 Filtr ferrytowy

# Identyfikacja elementów

---

## Power Companion



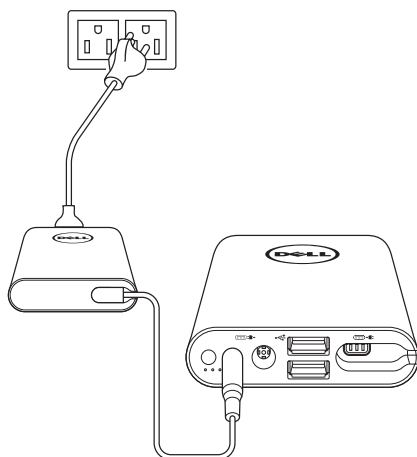
- |   |   |   |                                |
|---|---|---|--------------------------------|
| 1 | Gniazdo wejściowe zasilania (z zasilacza laptopa) | 4 | Gniazda USB (2)                |
| 2 | Włącznik/przycisk stanu baterii                   | 5 | Gniazdo wyjściowe (do laptopa) |
| 3 | Diody stanu baterii (5)                           |   |                                |

# Ładowanie akumulatora Power Companion

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć zagrożeń dla zdrowia i ryzyka uszkodzenia sprzętu, należy wyłącznie korzystać z zasilacza sieciowego dołączonego do komputera Dell.

Przed pierwszym użyciu akumulator Power Companion należy naładować za pomocą zasilacza do komputera Dell.

- ✎ UWAGA:** Całkowite naładowanie akumulatora Power Companion zajmuje około 3 godzin.
- ✎ UWAGA:** Akumulator Power Companion pozwala ładować inne urządzenia w czasie, gdy sam jest ładowany.
- ✎ UWAGA:** Zasilacz sieciowy nie jest fabrycznie dołączany do akumulatora Power Companion.



1. Podłącz jeden koniec zasilacza komputerowego Dell do gniazda power-in akumulatora Power Companion.
2. Podłącz zasilacz komputerowy Dell do gniazda elektrycznego.
  - Dioda stanu baterii zapali się (ciągłe białe światło), wskazując, że trwa ładowanie baterii. Szczegółowe informacje zawiera punkt **„Sprawdzanie stanu ładowania baterii”**.
  - Diody stanu baterii gasną, gdy bateria jest w pełni naładowana lub po odłączeniu zasilacza.

**✎ UWAGA:** Jeśli podczas ładowania baterii zapali się bursztynowa dioda, oznacza to błąd ładowania. Sprawdź, czy używany zasilacz jest prawidłowy.

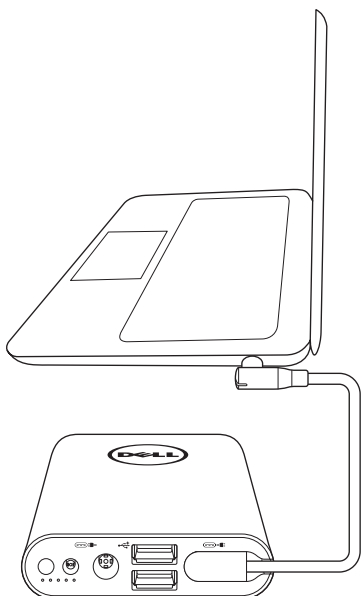
**✎ UWAGA:** Informacje o diodach stanu baterii zawiera punkt **„Sprawdzanie stanu ładowania baterii”** na stronie 11.



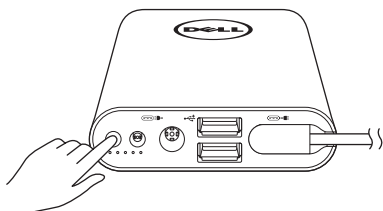
# Ładowanie urządzenia


---

## Ładowanie laptopa



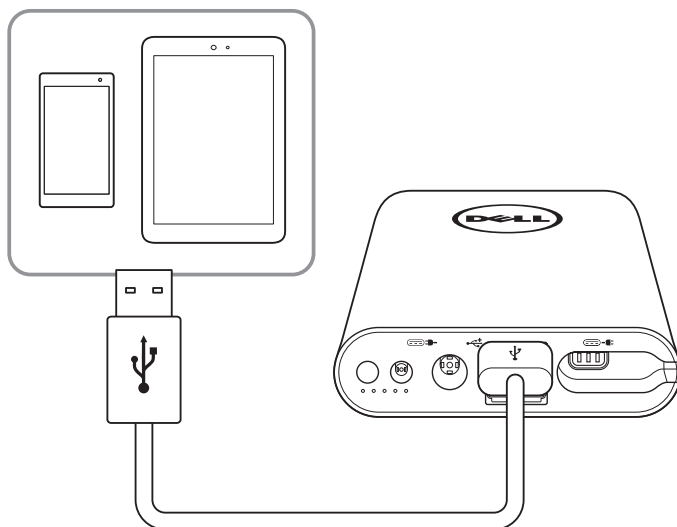
1. Podłącz jeden koniec kabla doprowadzającego do gniazda wyjściowego akumulatora Power Companion.
2. Podłącz drugi koniec kabla doprowadzającego do gniazda zasilającego w laptopie.
3. Naciśnij przycisk zasilania, aby przystąpić do ładowania laptopa.



 **UWAGA:** Gdy akumulator Power Companion jest bliski rozładowania, dioda stanu baterii miga kolorem bursztynowym.

## Ładowanie urządzeń przenośnych

Power Companion pozwala ładować nawet dwa urządzenia przenośne równocześnie.



1. Podłącz jeden koniec kabla USB do gniazda USB akumulatora Power Companion.
2. Podłącz drugi koniec kabla USB do gniazda ładującego w urządzeniu przenośnym.

**UWAGA:** Kabel USB nie jest fabrycznie dołączany do akumulatora Power Companion.

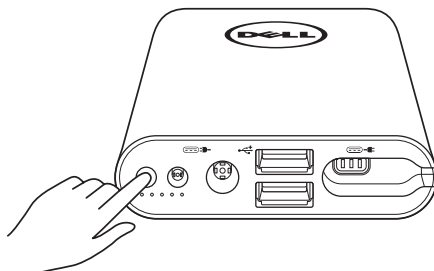
**UWAGA:** Gdy akumulator Power Companion jest bliski rozładowania, dioda stanu baterii miga kolorem bursztynowym.

# Sprawdzanie baterii

## Sprawdzanie stanu ładowania baterii

Bieżący stan ładowania baterii można sprawdzić, wciskając przycisk zasilania. Diody stanu baterii zapalą się, wskazując stan ładowania akumulatora Power Companion.

**UWAGA:** Diody stanu baterii pozostają zapalone przez 5 sekund także po zwolnieniu przycisku zasilania.




Dioda stanu baterii	Kolor i działania diody	Stan pojemności baterii
Wszystkie 5 diod stanu baterii są zgaszone ● ● ● ● ●	Wyłączone	100%
Wszystkie 5 diod stanu baterii świecą ○ ○ ○ ○ ○	Biały (ciągły)	81% – 99%
Diody od 1 do 4 świecą ○ ○ ○ ○ ●	Biały (ciągły)	61% – 80%
Diody od 1 do 3 świecą ○ ○ ○ ● ●	Biały (ciągły)	41% – 60%
Diody od 1 do 2 świecą ○ ○ ● ● ●	Biały (ciągły)	21% – 40%
Dioda nr 1 świeci ○ ● ● ● ●	Biały (ciągły)	11% – 20%
Dioda nr 1 miga ☀ ● ● ● ●	Bursztynowy (miga)	1-10% (niski poziom naładowania)

**UWAGA:** Wszystkie pięć diod gaśnie, kiedy bateria jest w pełni naładowana.

## Sprawdzanie kondycji baterii

Kondycja baterii to ogólna miara jej stanu. Wskazuje ona, ile czasu jeszcze Power Companion zachowa sprawność i kiedy będzie konieczna jego wymiana.

 **UWAGA:** Jednostkami kondycji (SOH, State Of Health) są punkty procentowe (%).

SOH nowego akumulatora wynosi 100% i z czasem ulega pogorszeniu.

Przytrzymaj wciśnięty przycisk zasilania przez 5 sekund, aby włączyć akumulator Power Companion i sprawdzić jego kondycję.

Dioda stanu baterii	Kondycja baterii
Dioda nr 5 świeci ● ● ● ● ○	81% – 100%
Diody nr 4 i 5 świecą ● ● ● ○ ○	61% – 80%
Diody od 3do 5 świecą ● ● ○ ○ ○	41% – 60%
Diody od 2do 5 świecą ● ○ ○ ○ ○	21% – 40%
Wszystkie 5 diod stanu baterii świecą ○ ○ ○ ○ ○	1% – 20%

## Status błędu

Błędy zostały zestawione w poniższej tabeli.

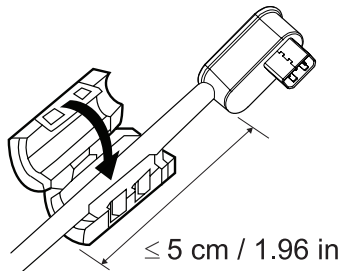
Zdarzenie	Kolor i działanie diod stanu baterii	Status
Wszystkie tryby	Jednosekundowe miganie diod nr 1 (bursztynowa) i 2 (biała)	Przegrzanie
Niepowodzenie PSID lub połączenie szeregowo	Bursztynowy, ciągłe	Błąd spowodowany użyciem niewłaściwego zasilacza.

# Dołączanie filtra ferrytowego

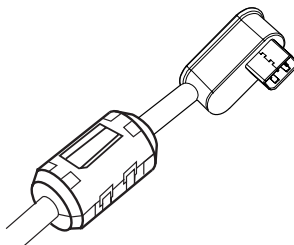
---

Aby ograniczyć wpływ zakłóceń elektromagnetycznych, na kablu zasilającym podłączanym do laptopa należy założyć dodany w komplecie filtr ferrytowy.

1. Otwórz filtr ferrytowy, rozkładając go na dwie połówki.
2. Załóż filtr na kablu zasilającym, jak na ilustracji.



3. Złóż dwie połówki filtra i ściśnij zatrzaski.



W przypadku modelu PW7015M filtr ferrytowy należy założyć na wyjściowym kablu zasilającym przy korzystaniu z zasilacza 90 W.

W przypadku modelu PW7015L filtr ferrytowy należy założyć na wyjściowym kablu zasilającym przy korzystaniu z dowolnego typu zasilacza.

# Rozwiązywanie problemów

---

## Typowe objawy

W poniższej tabeli zebrano informacje na temat typowo spotykanych problemów i możliwych rozwiązań.

Typowe objawy	Możliwe rozwiązania
Power Companion staje się bardzo gorący po umieszczeniu w kieszeni lub torbie.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Natychmiast odłącz kabel doprowadzający.</li><li>• Natychmiast wyjmij akumulator z kieszeni lub torby. Zaczekaj na jego ostygnięcie.</li></ul>
Akumulator Power Companion szybko ulega wyczerpaniu.	Po podłączeniu do urządzenia przenośnego zamknij nieużywane aplikacje lub przetłącz urządzenie w tryb samolotowy.
Dioda stanu baterii nie świeci.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdź, czy akumulator Power Companion nie uległ wyczerpaniu. Naładuj go.</li><li>• Jeśli problem nie ustąpi, zwróć się do firmy Dell lub do sprzedawcy po pomoc.</li></ul>

# Dane techniczne

---

## Informacje ogólne

Numer modelu	PW7015M (4-komorowy, 45 W) / PW7015L (6-komorowy, 65 W)
Obsługiwane zasilacze	Wybrane zasilacze marki Dell
Parametry wyjściowe zasilania	PW7015M: 19,5 V, 2,3 A PW7015L: 19,5 V, 4,62 A
Wyjście USB	5 V, maks. 2,1 A
Dioda	5 diod stanu baterii

## Parametry fizyczne

Ciężar	PW7015M: 293 g PW7015L: 417 g
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	PW7015M: 121,5 x 78 x 21,5 mm (4,78 x 3,07 x 0,85 cala) PW7015L: 162 x 78 x 21,5 mm (6,38 x 3,07 x 0,85 cala)
Długość kabla	655 mm

## Złącza/porty

Wejście	Jedno złącze okrągłe 7,4 mm (żeńskie) Jedno złącze okrągłe 4,5 mm (żeńskie)
Wyjście	Jedno złącze niestandardowe Dell (żeńskie) Dwa gniazda USB (zgodne ze standardem ładowania baterii 1.2)

## Warunki eksploatacji

Temperatura	Temperatura pracy: 0°C do 40°C Przechowywanie: -20°C do 60°C
Wilgotność	do 90% wilgotności względnej; bez kondensacji

# Informacje o prawach nabywcy

---

## Gwarancja

### ***Ograniczona gwarancja i zasady zwrotów***

Produkty marki Dell są objęte 1-letnią gwarancją na komponenty sprzętowe.

### ***Klienci z USA:***

Zakup i korzystanie z tego produktu są regulowane standardową umową firmy Dell z użytkownikiem końcowym. Jej pełny tekst znajduje się na stronie <http://www.dell.com/terms>. Dokument ten zawiera wiążący zapis na temat arbitrażu.

### ***Klienci z rejonu Europy, Bliskiego Wschodu i Afryki:***

Zakup i korzystanie z produktów marki Dell są regulowane przez właściwe przepisy krajowe o prawach konsumenta, warunki świadczenia usług przez sprzedawcę (mające charakter umowy między sprzedawcą i nabywcą) oraz zapisy umowy firmy Dell z użytkownikiem końcowym.

Firma Dell może też zaoferować dodatkową gwarancję na komponenty sprzętowe – pełny tekst umowy firmy Dell z użytkownikiem końcowym oraz warunki gwarancji można uzyskać na stronie <http://www.dell.com>. Należy tam wybrać odpowiedni kraj z listy na dole strony i kliknąć łącze „zasady i warunki sprzedaży” lub „wsparcie”.

### ***Klienci spoza USA:***

Zakup i korzystanie z produktów marki Dell są regulowane przez właściwe przepisy krajowe o prawach konsumenta, warunki świadczenia usług przez sprzedawcę (mające charakter umowy między sprzedawcą i nabywcą) oraz warunki gwarancji firmy Dell. Firma Dell może też zaoferować dodatkową gwarancję na komponenty sprzętowe – pełny tekst warunków gwarancji firmy Dell można uzyskać na stronie <http://www.dell.com>. Należy tam wybrać odpowiedni kraj z listy na dole strony i kliknąć łącze „zasady i warunki sprzedaży” lub „wsparcie”.



# Normy i przepisy

---

Model Dell Power Companion: PW7015M/PW7015L

Oficjalne oznaczenie modelu: PW7015M/PW7015L

## Normy i przepisy

Ostrzeżenie: Zmiany i przeróbki tego produktu, które nie zostaną otwarcie zatwierdzone przez podmiot odpowiedzialny za zgodność z normami, mogą skutkować utratą prawa do korzystania z urządzenia.

To urządzenie zostało poddane testom potwierdzającym, że spełnia ono wymagania dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Wymagania te zostały opracowane w celu zapewnienia należytej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach w budynkach mieszkalnych. To urządzenie generuje i może emitować promieniowanie elektromagnetyczne o częstotliwościach radiowych i w razie montażu i użycia niezgodnego z zaleceniami może powodować zakłócenia w komunikacji radiowej.

Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią nawet w przypadku prawidłowej instalacji.

Jeśli urządzenie to powoduje zakłócenia odbioru sygnału radiowego lub telewizyjnego (co można sprawdzić przez jego włączenie i wyłączenie), można próbować wyeliminować te zakłócenia jedną z następujących metod:

- Zmiana orientacji lub położenia anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączenie sprzętu do gniazda zasilania w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Skontaktowanie się z dostawcą lub doświadczonym technikiem radiowo/telewizyjnym w celu uzyskania pomocy.

Spełnienie norm dla urządzeń klasy B przepisów FCC wymaga używania ekranowych przewodów.

## Aprobaty urzędowe

USA i Kanada (CUL), USA (FCC), USA (Kalifornia) (BC), Niemcy (GS Mark), EU/EFTA (CE), Japonia (PSE&VCCI), świat (CB), Tajlandia (TISI), Rosja (EAC), Australia (RCM), Afryka Południowa, Korea (KC), Arabia Saudyjska (SASO), Kenia (PVOC), Ukraina, Serbia, Uzbekistan, Tajwan (BSMI).